

Bil A:86

§ 91 Svar på motion av Ingrid Hult (SD) med rubriken "Svenska normer ska gälla inom äldre- och sjukvård i Södertälje kommun"

Dnr: KS 15/296

Sammanfattning av ärendet

Ingrid Hult (SD) har i en motion föreslagit kommunfullmäktige ska beslut att svenska språket ska ha en särställning inom äldre- och sjukvården i Södertälje kommun, att vissa grupper inte ska särbehandlas inom åldrings- och sjukvård samt att svenska seder och bruk samt hygieniska krav ska vara normen avseende vårdpersonalens klädsel.

Kommunstyrelsens ordförande har upprättat ett förslag till svar på motionen. I svaret föreslås att motionen ska avslås.

Beslutsunderlag

Kommunstyrelseordförandens skrivelse

Motionen

Äldreomsorgsnämndens yttrande den 8 december 2015, § 169

Omsorgsnämndens yttrande den 10 december 2015, § 129

Kommunala pensionärsrådets yttrande den 27 oktober 2015

Kommunala handikapprådets yttrande den 7 december 2015

Yrkanden

Kommunstyrelsens ordförande Boel Godner (S) yrkar bifall till upprättat förslag till svar på motionen.

Beata Kuniewicz (SD) yrkar bifall till motionen.

Propositionsordning

Ordföranden ställer proposition på de båda yrkandena och finner då att kommunstyrelsen beslutat i enlighet med ordförandens yrkande.


Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Motionen avslås.

Reservation

Beata Kuniewicz (SD) anmäler reservation till protokollet till förmån för eget yrkande.

Beslutet skickas till
Akten

Justerandes signum 	Anslagsdatum 2016-05-09	Utdragsbestyrkande 
---	----------------------------	---

Kommunstyrelsen
Socialdemokraterna
Miljöpartiet
Vänsterpartiet

Svar på motion från Ingrid Hult (SD) med rubriken "svenska normer ska gälla inom äldre- och sjukvård i Södertälje kommun"

Sammanfattning av ärendet

Ingrid Hult Sverigedemokraterna har föreslagit Kommunfullmäktige följande beslut:

- Att svenska språket ska ha en särställning inom äldre- och sjukvården i Södertälje kommun
- Att vissa grupper inte ska särbehandlas inom åldrings- och sjukvård
- Att svenska seder och bruk samt hygieniska krav ska vara normen avseende vårdpersonalens klädsel

För övrigt se motionens innehåll.

Beslutsunderlag

Motionen remiterades till Äldreomsorgsnämnden. Omsorgsnämnden, kommunala pensionärsrådet samt kommunala handikapprådet

Äldreomsorgsnämnden svarade den 8 december 2015

Äldreomsorgsnämnden anser att alla oavsett bakgrund skall behandlas på lika villkor och få samma bemötande av personalen inom vård- och omsorgen i i Södertälje kommun. Det motionären föreslår strider mot konventionen om mänskliga rättigheter, lagar och policy som Södertälje kommun arbetar mot. Äldreomsorgsnämnden föreslår kommunstyrelsen att avslå motionen.

Omsorgsnämnden svarade den 10 december 2015

Omsorgsnämnden föreslår kommunstyrelsen att avslå motionen.

Kommunala pensionärsrådet svarade den 27 oktober

Kommunala pensionärsrådet anser att det är en merit med flerspråkig personal samt att de utgår från att alla inom äldreomsorgen behärskar det svenska språket. Avseende allmänna hygieniska krav utgår vi ifrån att det gäller all personal.

Kommunala handikapprådet svarade den 7 december 2015

Kommunala handikapprådet anser att vården ska utgå från brukarens behov, oavsett individens ursprung och bakgrund. Rådet ställer sig bakom social- och omsorgskontorets förslag till yttrande daterat 2015-11-23 som innehåller en sammanfattning av nationella riktlinjer och lagar samt kommunens policy som gäller inom vård- och omsorg.

Kommunstyrelsen

Kommunfullmäktige har antagit en mångfaldspolicy där det står *"kommunen ska präglas av en öppen och bejakande kultur där alla blir likvärdigt bemötta oavsett kön, ålder, etnicitet, religion, funktionshinder och sexuell läggning"* En av de 10 målpunkter i policyn är att Södertälje kommuns verksamheter ska spegla mångfalden i det omgivande samhället. Vården av våra äldre utgår från brukarens behov då brukaren står i centrum

Hygien inom vård- och omsorgen har tydliga riktlinjer som gäller för all vård- och omsorg. Personalen inom vård- och omsorg har arbetskläder som kommunen tillhandahåller samt skyddskläder. Det svenska språket har en särställning då det är ett gemensamt språk men det är en viktig fördel att delar av personalen är flerspråkig då det underlättar arbetet med de äldre som har en demensdiagnos, många av de med en demensdiagnos återgår till sitt modersmål.

Det motionären skriver i motionen andas en form av diskriminering samt att motionären önskar att försämra vården av de äldre då hen skriver *"de invandrare som kommer från länder med ett icke-europeiskt språk får faktiskt finna sig i olägenheten att personal vid åldrings- och sjukvård icke besitter kunskaper i deras modersmål"*. Kommunstyrelsen finner detta anmärkningsvärt. Södertälje kommun gör ingen skillnad på personer utifrån ursprung då det strider mot de mänskliga rättigheter som Sverige och Södertälje kommun står bakom.

Kommunstyrelsen föreslår Kommunfullmäktige besluta:

Att avslå motionen

SÖDERTÄLJE KOMMUN Kommunstyrelsen	
2015-06-23	
Dnr	Rnr

SÖDERTÄLJE KOMMUN Kommunstyrelsen	
2015-06-16	
Dnr	Rnr

Sverigedemokraterna

Motion till kommunfullmäktige

Svenska normer ska gälla inom äldre- och sjukvård i Södertälje kommun

Det talas ibland om att "det skall vara en merit att vara flerspråkig vid anställning inom sjukvård och äldreomsorg". Som argument brukar anges att vi lever i ett mångkulturellt samhälle och att en betydande del av invånarna inte har svenska som modersmål.

En särbehandling av ovan angivet slag innebär emellertid att problem skapas. Till de allvarligaste problemen hör att språkförbistring riskerar att bli ett hinder för en effektiv vård. Därför måste det ställas krav på att personalen till fullo behärskar det svenska språket. Det bör påpekas att svensk ungdom är flerspråkig, de behärskar förutom modersmålet även främmande språk som engelska och ytterligare något europeiskt språk.

De invandrare som kommer från länder med ett icke-europeiskt språk får faktiskt finna sig i olägenheten att personal vid äldre- och sjukvård icke besitter kunskaper i deras modersmål. Det är viktigt att det svenska språket skall ha en särställning även inom Södertälje kommun och dess organisation och att svenska seder och bruk, gällande exempelvis klädsel, ska vara normerande. Det måste anses som naturligt att normer som bottnar i svensk kultur och svenska värderingar skall gälla i vårt svenska samhälle.

Undertecknad hemställer därför att kommunfullmäktige beslutar:

Att svenska språket ska ha en särställning inom äldre- och sjukvården i Södertälje kommun.

Att vissa grupper inte ska särbehandlas inom äldre- och sjukvård.

Att svenska seder och bruk samt hygieniska krav ska vara normen avseende vårdpersonalens klädsel.

Södertälje den 5 juni 2015

Ingrid Hult (SD)
ledamot i fullmäktige

§ 169 Motion av Ingrid Hult (SD) "Svenska normer ska gälla inom äldre- och sjukvård i Södertälje kommun"

Dnr: ÄON 15/072, KS 15/296

Sammanfattning av ärendet

Sverigedemokraterna har den 28 september 2015 väckt en motion i kommunfullmäktige. Förslaget är att svenska språket ska ha en särställning inom äldre- och sjukvården i Södertälje kommun, att vissa grupper inte ska särbehandlas inom åldrings- och sjukvård och att svenska seder och bruk samt hygieniska krav ska vara normen avseende vårdpersonalens klädsel. I yttrandet har gällande lagstiftning och lokala riktlinjer sammanställts som berör de aktuella frågorna. Kontoret föreslår att nämnden överlämnar kontorets förslag till yttrande till kommunfullmäktige.

Beslutsunderlag

Social- och omsorgskontorets tjänsteskrivelse, daterad 2015-11-23

Social- och omsorgskontorets yttrande, daterad 2015-11-23

Motion av Ingrid Hult (SD) "Svenska normer ska gälla inom äldre- och sjukvård i Södertälje kommun", daterad 2015-09-28.

Yrkanden

Ordförande Kerstin Pettersson (V) presenterar ett skriftligt förslag till beslut från (S), (V) samt (MP), att äldreomsorgsnämnden föreslår kommunstyrelsen proponera kommunfullmäktige att motionen avslås, med hänvisning till majoritetens förslag till beslut (se bilaga 1 i protokollet) och med hänvisning till förvaltningens tjänsteskrivelse.

Mats Dahl (M), Nils-Gunnar Lindh (L), Ingrid Ahlman (KD) samt Göran Lidman (SD) yrkar bifall till kontorets förslag.

Propositionsordning

Ordföranden ställer proposition på bifall till (S), (V) samt (MP) förslag, gentemot bifall till kontorets förslag och finner att nämnden beslutat enligt det skriftliga förslaget från (S),(V) och(MP).

Äldreomsorgsnämndens beslut

Nämnden föreslår att kommunfullmäktige avslår motionen, med hänvisning till majoritetens skriftliga synpunkter och med hänvisning till kontorets förslag.

Särskilt yttrande

Ersättare Karin Halldin (C) lämnar ett särskilt yttrande, se bilaga 3 i protokollet.

Beslutet skickas till
Kommunstyrelsen

Akten

Justerandes signum



Anslagsdatum
2015-12-16

SÖDERTÄLJE KOMMUN Kommunstyrelsen		
2015 -12- 17		
Dnr	Rnr	Utdragsbestyrkande





TJÄNSTESKRIVELSE
2015-11-23
Äldreomsorgsnämnden

Äldreomsorgsnämnden
Omsorgsnämnden

Motion "Svenska normer ska gälla inom äldre- och sjukvård i Södertälje kommun"

Dnr: KS 15/296, ÄON 15/072, OMS 15/071

Sammanfattning av ärendet

Sverigedemokraterna har den 28 september 2015 väckt en motion i kommunfullmäktige. Förslaget är att svenska språket ska ha en särställning inom äldre- och sjukvården i Södertälje kommun, att vissa grupper inte ska särbehandlas inom åldrings- och sjukvård och att svenska seder och bruk samt hygieniska krav ska vara normen avseende vårdpersonalens klädsel. I yttrandet har gällande lagstiftning och lokala riktlinjer sammanställts som berör de aktuella frågorna. Kontoret föreslår att nämnden överlämnar kontorets förslag till yttrande till kommunfullmäktige.

Beslutsunderlag

Social- och omsorgskontorets tjänsteskrivelse, daterad 2015-11-23

Social- och omsorgskontorets yttrande, daterad 2015-11-23

Motion av Ingrid Hult (SD) "Svenska normer ska gälla inom äldre- och sjukvård i Södertälje kommun", daterad 2015-09-28.

Ekonomiska konsekvenser och finansiering

Ärendet har i detta läge inga ekonomiska konsekvenser eller behov av finansiering.

Social- och omsorgskontorets förslag till äldreomsorgsnämnden och omsorgsnämnden:

Kontoret föreslår att nämnden överlämnar kontorets förslag till yttrande, över motionen "Svenska normer ska gälla inom äldre- och sjukvård i Södertälje kommun", daterat 2015-11-23, till kommunfullmäktige.



Kjell Sjundemark

Tf socialdirektör



Maria Lilliebladh

Administrativ chef

Handläggare: Charlotte Fagerstedt

Utredare

Social- och omsorgskontoret

Telefon (direkt): 08-532 066 76

E-post: charlotte.fagerstedt@sodertalje.se

Beslutet skickas till

Kommunstyrelsen

Akten



YTTRANDE

2015-11-23

Social- och omsorgskontoret

Äldreomsorgsnämnden

Omsorgsnämnden

Yttrande – motion "Svenska normer ska gälla inom äldre och sjukvård i Södertälje kommun"

Dnr: ÄON 15/072, OMS 15/071

Bakgrund

Ingrid Hult (SD) har den 28 september 2015 väckt motionen "Svenska normer ska gälla inom äldre- och sjukvård i Södertälje kommun". Motionären förslår att kommunfullmäktige beslutar:

1. Att svenska språket ska ha en särställning inom äldre- och sjukvården i Södertälje kommun.
2. Att vissa grupper inte ska särbehandlas inom åldrings- och sjukvård.
3. Att svenska seder och bruk samt hygieniska krav ska vara normen avseende vårdpersonalens klädsel.

Yttrande

Svenska som krav inom äldreomsorgen

Motionären anger att det måste ställas krav på att personalen inom äldreomsorgen till fullo behärskar det svenska språket.

Dokumentationskraven inom den biståndsbedömda äldreomsorgen kräver god kunskap i svenska i både tal och skrift. Kunskaper i svenska är idag ett befintligt krav för att arbeta inom äldreomsorgen. Krav på svenska ingår exempelvis i Socialstyrelsens allmänna råd om grundläggande kunskaper hos personal som arbetar i socialtjänstens omsorg om äldre.

Att vissa grupper inte ska särbehandlas

Motionären framför i sin motion att *"de invandrare som kommer från länder med ett icke-europeiskt språk får faktiskt finna sig i olägenheten att personal vid åldrings- och sjukvård icke besitter kunskaper i deras modersmål."*

Nedan följer en sammanfattning av nationella riktlinjer och lagar samt kommunens policys.

Ny nationell kvalitetsplan

Regeringen beslutade den 25 juni 2015 att en ny nationell kvalitetsplan ska utformas för att möta framtidens utmaningar inom äldreomsorgen. Planen ska vara klar 2017.

I kommittédirektivet anges bland annat att

"En äldreomsorg som bidrar till att främja jämlikhet i levnadsvillkor är en äldreomsorg som är tillgänglig för alla som har rätt till den, både kvinnor och män, oavsett socioekonomisk kulturell eller etnisk bakgrund"

Nationell värdegrund

Den 1 januari 2011 infördes en ny värdegrund i Socialtjänstlagen 5 kap. 4§ "Socialtjänstens omsorg om äldre ska inriktas på att äldre personer får leva ett värdigt liv och känna välbefinnande."

I den nationella värdegrunden finns ett tydligt fokus på självbestämmande och integritet. Värdegrunden kompletterades 2012 med allmänna råd som beskriver hur värdegrunden kan praktiseras. Här står det exempelvis under området självbestämmande, delaktighet och individanpassning att det är viktigt att: *"beakta att samtal förs på ett språk som den äldre personen förstår och särskild hänsyn tas till betydelsen av att få uttrycka sig på sitt modersmål"*.

Södertälje kommuns mångfaldspolicy

Enligt Södertälje kommuns mångfaldspolicy *Mångfald för mervärde* antagen av kommunfullmäktige 2008 ska: *"kommunen präglas av en öppen och bejakande kultur där alla blir likvärdigt bemötta oavsett kön, ålder, etnicitet, religion, funktionshinder eller sexuell läggning."* En av de 10 målpunkterna i policyn är att Södertälje kommuns verksamheter ska *"spegla mångfalden i det omgivande samhället"*

Lokala demensriktlinjer

Ett lokalt vård- och omsorgsprogram för vård och omsorg vid demenssjukdomar har utarbetats av Nestor FOU. Dessa antogs av äldreomsorgsnämnden och omsorgsnämnden i maj 2015.

Syftet med riktlinjerna är att omsätta Socialstyrelsens nationella riktlinjer för vård- och omsorg om personer med demenssjukdom, till ett lokalt vård- och omsorgsprogram. Enligt riktlinjerna framhävs att all vård och omsorg i Södertälje ska ske utifrån ett personcentrerat förhållningssätt. Det innebär bland annat att:

"I utförandet av vård och omsorg bemöter personalen personen med demenssjukdom som en person med upplevelser, självkänsla och rättigheter trots avtagande funktioner. Personalen ger stöd utifrån personens unika förutsättningar, värnar personens självbestämmande och ser personen som en aktiv samarbetspartner. Ett personcentrerat förhållningssätt innebär att personalen inkluderar och tar hänsyn till behov kopplade till personens kulturella, religiösa, språkliga bakgrund samt anpassar personens boendemiljö".

Lokal värdighetsgaranti för äldreomsorgen i Södertälje 2013

Södertälje kommun har inrättat ett antal *Värdighetsgarantier* för vad brukarna kan förvänta sig av äldreomsorgen. En av dessa är: *"Inom äldreomsorgen i Södertälje har vi som mål att äldre medborgare i behov av stödinsatser i möjligaste mån ska fortsätta leva ett värdigt liv och känna välbefinnande, trots eventuella bristande förmågor och sviktande hälsa"*.

Att svenska seder och bruk samt hygieniska krav ska vara normen avseende vårdpersonalens klädsel

Vårdhygien

Södertälje kommun har avtal med Vårdhygien Stockholms län. Vårdhygien är en expertfunktion som genom undervisning, rådgivning och kvalitetssäkring hjälper vårdens chefer och medarbetare ge patienter/vårdtagare en god och säker vård. Syftet är att förebygga vårdrelaterade infektioner och smittspridning. Inom kommunen finns även riktlinjer för vårdhygien och infektionsregistrering. Inom Södertäljes vård- och omsorgsboenden genomförs hygienronder och hygiensjuksköterska har utbildning i basal vårdhygien för omvårdnadspersonalen samt träffar med utsedda hygienombud. Vad avser klädsel är detta dokumenterat i rutinen för vårdhygien i särskilda boendeformer. I basala hygienrutiner ingår: arbetskläder, handtvätt, handdesinfektion, handskar, skyddskläder, stänkskydd och andningsskydd. I rutinen anges bl.a. att förutsättningar för att kunna utföra basala hygienrutiner är att, huden är hel, naglarna är korta och att inte konstgjorda naglar eller nagellack används, ringar, armband och armbandsur inte används, örhängen och andra smycken inte hänger ner i arbetsfältet, långt hår och skägg fästs upp, huvudduk fästs upp och tvättas dagligen, handkräm används i samband med raster och efter arbetspassets slut.

Från och med den 1 januari 2016 kommer de hygienregler som redan gäller inom sjukvården även att gälla vid arbete inom hemtjänsten, särskilda boenden och vissa LSS-boenden. För vidare information se Socialstyrelsens föreskrift (SOSFS 2015:10) om basal hygien.

Charlotte Fagerstedt
Utredare
Strategiskt stöd och administration
Telefon (direkt): 08 523 066 76
E-post: charlotte.fagerstedt@sodertalje.se

SÖDERTÄLJE KOMMUN ^{9 (22)} Kommunstyrelsen	
2015 -12- 21	
Dnr	Rnr

§ 129 Motion "Svenska normer ska gälla inom äldre och sjukvård i Södertälje kommun"

Dnr: OMS 15/071

Sammanfattning av ärendet

Sverigedemokraterna har den 28 september 2015 väckt en motion i kommunfullmäktige. Förslaget är att svenska språket ska ha en särställning inom äldre- och sjukvården i Södertälje kommun, att vissa grupper inte ska särbehandlas inom åldrings- och sjukvård och att svenska seder och bruk samt hygieniska krav ska vara normen avseende vårdpersonalens klädsel. I yttrandet har gällande lagstiftning och lokala riktlinjer sammanställts som berör de aktuella frågorna. Kontoret föreslår att nämnden överlämnar kontorets förslag till yttrande till kommunfullmäktige.

Beslutsunderlag

Tjänsteskrivelse från social- och omsorgskontoret daterad 2015-11-23

Social- och omsorgskontorets yttrande, daterad 2015-11-23

Motion av Ingrid Hult (SD) "Svenska normer ska gälla inom äldre- och sjukvård i Södertälje kommun", daterad 2015-09-28.

Yrkanden

Ordförande Peter Friström (S) yrkar att nämnden föreslår att kommunfullmäktige avslår motionen.

Ingrid Hult (SD) yrkar avslag till ordförandens yrkande och bifall till motionen.

Karla Sand (MP) och Tage Gripenstam (C) bifaller ordförandens yrkande.

Proposition

Ordförande Peter Friström (S) ställer proposition på sitt eget yrkande om avslagsförslag till motionen och Ingrid Hults (SD) bifallsyrkande till motionen och finner att omsorgsnämnden beslutat enligt ordförandens förslag.

Omsorgsnämndens beslut

Omsorgsnämnden föreslår kommunfullmäktige att avslå motionen "Svenska normer ska gälla inom äldre- och sjukvård i Södertälje kommun.

Protokollsanteckning

Sven-Olof Järn (S) ställer sig bakom ordförande Peter Friströms (S) yrkande om att föreslå kommunfullmäktige att avslå motionen.

Justerandes signum

Anslagsdatum

2015-12-18

Utdragsbestyrkande

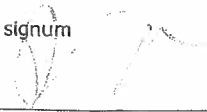
§ 129 forts

Beslutet skickas till

Akten

Kommunstyrelsen

Justerandes signum



Anslagsdatum
2015-12-18

Utdragsbestyrkande





SÖDERTÄLJE KOMMUN Kommunstyrelsen	
2015 -11- 17	
Dnr	Rnr

TJÄNSTESKRIVELSE

2015-10-27

Kommunala pensionärsrådet

Kommunstyrelsen

Svenska normer ska gälla inom äldre- och sjukvård i Södertälje kommun

Dnr: KS 15/161 296

Sammanfattning av ärendet

Kommunala pensionärsrådet utgår ifrån att alla anställda inom äldre- och sjukvård inom Södertälje kommun behärskar det svenska språket.

Vi anser att det är en merit med flerspråkig personal.

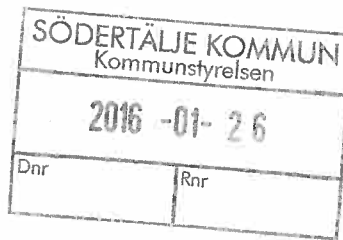
Många inom äldre- och sjukvården har ett annat hemspråk än svenska. Flera av de dementa tappar det svenska språket och behöver få stöd och vård på sitt hemspråk.

När det gäller allmänna hygieniska krav utgår vi ifrån att de gäller all personal.

Ulla Rygin (S)

Ordförande KPR

Handläggare: Yessica Garcia
Samordnare kommunala pensionärsrådet
Campusgatan 26
Telefon (direkt): 08 523 018 95
E-post: yessica.garciamanzano@sodertalje.se



REMISSVAR

2015-12-07

Kommunala handikapprådet

Kommunstyrelsen

Motion av Ingrid Hult (SD) "Svenska normer ska gälla inom äldre- och sjukvård i Södertälje kommun"


Dnr: KS 15/296

Sammanfattning av ärendet

Sverigedemokraterna har den 28 september 2015 väckt en motion i kommunfullmäktige. Förslaget är att svenska språket ska ha en särställning inom äldre- och sjukvården i Södertälje kommun, att vissa grupper inte ska särbehandlas inom åldrings- och sjukvård och att svenska seder och bruk samt hygieniska krav ska vara normen avseende vårdpersonalens klädsel. Kommunala handikapprådet anser att vården ska utgå från brukarens behov, oavsett individens ursprung och bakgrund. Rådet ställer sig bakom social- och omsorgskontorets förslag till yttrande daterat 2015-11-23 som innehåller en sammanfattning av nationella riktlinjer och lagar samt kommunens policy som gäller inom vård- och omsorgen.


Heli Kärkkäinen (S)

Ordförande kommunala handikapprådet


Anna Ingebrigtsen (HSO)

Ledamot kommunala handikapprådet

Handläggare: Yessica Garcia

Sekreterare

Campusgatan 26

Telefon (direkt): 08 523 018 95

E-post: yessica.garciamanzano@sodertalje.se